



## PROGRAMA DE CONTENIDO CURRICULAR

<b>Espacio curricular:</b>			
<b>Fonética y Fonología Inglesa III</b>			
<b>Código SIU-guaraní:</b>	<b>Departamento/s:</b>	<b>Ciclo lectivo:</b>	<b>Sede:</b>
05202	Inglés	2022	Central
<b>Carrera:</b>			<b>Plan de Estudio:</b>
Traductorado Público de Inglés			Ordenanza N° 065-19 CD
<b>Formato curricular:</b>		<b>Ubicación curricular:</b>	<b>Créditos</b>
Teórico-práctico		Ciclo Básico - Campo de Formación Específica. Área Lingüística	4 (cuatro)
<b>Carga horaria total:</b>		<b>Año de cursado:</b>	<b>Cuatrimestre de cursado:</b>
56 horas		Segundo	Primero
<b>Equipo de cátedra</b>			
<b>Titular:</b> Prof. Mgter. Liliana Pérez			
<b>Adjunto:</b> Prof. Especialista Gabriela García			
<b>Jefes de Trabajos Prácticos:</b> Prof. Heliana Aguado, Prof. Claudio Sosa			
<b>Colaboradora:</b> Prof. Victoria Lucero			

### **Fundamentación**

El lenguaje oral y su inagotable fuente de recursos para negociar información es el interés principal de este espacio curricular. El vasto abanico de posibilidades que la lengua oral ofrece incluye la gramática, la semántica, la fonética segmental y prosódica y el paralingüaje. Fonética y Fonología Inglesa III intenta abarcar el estudio de la relación que existe entre todos estos aspectos, prestando especial atención a la fonética prosódica y su compleja relación con los significados negociados oralmente.

La interacción oral es totalmente exitosa solamente si todos los elementos que forman parte de la competencia comunicativa están presentes. Utilizando una metodología práctica y contextualizada se espera que los alumnos desarrollen mejores técnicas para la comunicación oral efectiva en distintas situaciones. Por ello, Fonética y Fonología Inglesa III es una materia donde la práctica áulica es un componente fundamental para la concreción exitosa de los objetivos propuestos. Es por ello que todos los encuentros con los alumnos, con la Profesora Titular o con los Jefes de Trabajos Prácticos, tienen como principal protagonista la práctica y la interacción oral para lograr la incorporación de los mencionados aspectos prosódicos de la lengua inglesa en diferentes instancias de la comunicación oral.



## Aportes al perfil de egreso

### Competencias generales

*El desarrollo de este espacio curricular se apoya en los principios del enfoque comunicativo, interaccionista y funcional. Desde este punto de vista, Fonética y Fonología Inglesa III promueve el desarrollo de competencias del lenguaje oral en función de los distintos ámbitos y dimensiones, formales y no formales, en los que se desempeñará el egresado. Los conocimientos adquiridos durante las clases del presente espacio le permitirán conocer y analizar con solidez y fundamentación científica los distintos aspectos del texto oral con fines profesionales y académico científicos. Además, los proveerá de los insumos necesarios para conocer e investigar las diferencias y similitudes entre el lenguaje hablado de su lengua y de la lengua meta. El carácter teórico práctico de Fonética y Fonología Inglesa III los mantiene en contacto con el discurso oral, ayudándolos a desarrollar la fluidez y precisión necesarias para desempeñarse con integridad en su futuro ámbito profesional.*

### Competencias específicas

*Este espacio curricular ayuda al futuro investigador a desenvolverse con fluidez y precisión en distintos ámbitos académicos y no académicos, formales y no formales con distintos propósitos comunicativos.*

*Además, el enfoque teórico de este espacio curricular aporta una base académico-científica sólida y los introduce en el campo de la investigación lingüística.*

## Expectativas de logro



- a) Examinar e interpretar comprensiva y críticamente bibliografía especializada sobre los aspectos prosódicos y paralingüísticos de la Fonética y Fonología inglesa.
- b) Construir y utilizar eficazmente el metalenguaje específico de la Fonética y la Fonología del idioma inglés en la definición de conceptos y descripción de rasgos suprasegmentales.
- c) Aplicar las normas de dictados y transcripciones fonológicas mostrando el uso adecuado de los rasgos segmentales y suprasegmentales de la Fonología del idioma inglés.
- d) Desarrollar la competencia audio-oral mediante práctica intensiva de entrenamiento auditivo y de producción oral.
- e) Discriminar y aplicar los contrastes suprasegmentales en el idioma inglés, con énfasis en la acentuación y el ritmo.
- f) Descubrir e inferir los significados transmitidos a través del uso correcto de los rasgos suprasegmentales y paralingüísticos del idioma inglés.
- g) Ilustrar el uso de los distintos rasgos suprasegmentales en la cadena hablada en inglés
- h) Integrar, con precisión y fluidez, los aspectos mencionados a la escritura corriente y la transcripción fonológica analizando los distintos aspectos que la lengua ofrece para transmitir significado.
- i) Comparar los sistemas prosódicos del inglés y el español para identificar posibles casos de transferencia negativa del español como L1 en inglés como LE.
- j) Mostrar un manejo útil del aula *Moodle* o aula virtual como espacio interactivo de trabajo
- k) Analizar la estrecha relación entre los rasgos prosódicos/suprasegmentales y el contexto cultural y situacional.
- l) Valorar la importancia de adquirir una correcta pronunciación, acentuación y ritmo para lograr un buen desempeño en su futuro rol profesional.
- m) Desarrollar técnicas de monitoreo de sus propios errores y estrategias de autocorrección dentro y fuera del aula.
- n) Valorar el interés de una participación activa en las distintas actividades individuales y grupales.
- o) Descubrir la trascendencia de una comunicación oral exitosa, inteligible y adecuada en contextos formales e informales.
- p) Valorar la relevancia de un trabajo ordenado y responsable.
- q) Establecer normas de solidaridad y respeto entre todos los miembros de la comunidad académica.

## Contenidos

### Unidad I: Prosodic systems or suprasegmentals

Oral and written language: main differences

Linguistic and Paralinguistic features.

Prosodic systems: Loudness. Pitch. Pause. Rhythm. Stress. Tempo. Juncture. Length. Intonation: Definition. General characteristics of the systems. Form and function. The act of communication.



### **Unidad II: Combinatory possibilities of the sounds**

The four phonological units. Definition

The syllable. Theories. Phonetic and Phonological approach.

Syllable boundaries and syllable structure. General principles. Different points of view: ambisyllabicity and onset first principle.

English and Spanish phonotactics. Legal combinations

### **Unidad III: Stress in English words.**

Stressed and unstressed syllables.

Stress. Definition. Categories of stress on the isolated word. Stress marks. Different stress patterns: Single and double stressed words. Common stress patterns on different grammatical categories. How to predict stress on English words.

Words that change the stress pattern according to grammar.

Simple, complex and compound words. Affixes. True and pseudo compounds. Phrasal and prepositional verbs. Stress tendencies in English and in Spanish

### **Unidad IV: The rhythm of English speech.**

Words in context. Rhythm: definition. Abercrombie's theory. Stress timed rhythm and syllable timed rhythm. English and Spanish.

The foot. Definition and structure. The tone group. Definition and structure

Stress shift.

Stress and accent: different points of view. Tonic and pre tonic accents. General principles to determine the position of the tonic accent in the tone group. Pre tonic accent and tertiary stress.

### **Unidad V: Intonation**

The three "Ts": tonality, tonicity and tone. Pitch movement. The Last lexical Item rule. Main exceptions. Marked accent and deaccenting.

English and Spanish tendencies

### **Propuesta metodológica**

La metodología de trabajo utilizada en el corriente año 2022 es de cursado bimodal, con clases presenciales y hasta un máximo del 25% de virtualidad. Para alcanzar los objetivos propuestos se seguirán los lineamientos del enfoque comunicativo, interaccionista y funcional. La propuesta está orientada a analizar los sistemas prosódicos del idioma inglés en un contexto natural y practicarlos exhaustivamente poniendo especial atención a las diferentes formas de negociar significados en distintos contextos situacionales. Las técnicas de trabajo en el aula apuntan además a comparar los rasgos prosódicos con el español para detectar posibles fuentes de error y desarrollar en el alumno estrategias metacognitivas de aprendizaje.

El conocimiento de las características prosódicas de L1 y L2 ayudará a proponer técnicas de enseñanza y aprendizaje útiles para la futura tarea profesional.

El proceso de enseñanza aprendizaje se desarrollará por medio de las siguientes técnicas de trabajo.

1. Desarrollo de clases teórico-prácticas.
2. Lectura y discusión guiada sobre distintos temas del programa.
3. Intensa práctica de lectura, transcripción y dictado.
4. Audición y análisis de material especializado.
5. Audición de textos auténticos
6. Producción de textos contextualizados.
7. Observación, análisis y producción del contenido de videos.
8. Trabajo con técnicas de roles
9. Debates sobre técnicas de enseñanza aplicables a los distintos aspectos estudiados.
10. Uso del aula virtual como herramienta de comunicación didáctica en un espacio interactivo de trabajo
11. Desarrollo de los aspectos teórico-prácticos por parte de los profesores.
12. Toma de apuntes y consulta de material bibliográfico por parte de los estudiantes.

**Para que el proceso de aprendizaje sea satisfactorio los alumnos se comprometen a**

- Consultar dudas en clase o en horarios de atención de alumnos
- Participar activamente en clase.
- Cumplir con las tareas asignadas para clases teóricas y prácticas
- Leer y comprender el material de lectura.
- Actuar solidariamente con sus pares y con los miembros de la cátedra.
- Trabajar el material de lectura en forma responsable. Esto significa:
- Transcribir el material de práctica
- Participar activamente en todas las actividades propuestas.
- Crear un clima propicio en el aula para la práctica

**Para que el proceso de aprendizaje sea satisfactorio, los profesores se comprometen a**

- Estar disponible en horario de atención de alumnos
- Aclarar dudas y responder preguntas de los alumnos
- Apoyar a los alumnos con sesiones de lectura y dictado
- Facilitar la discusión y el debate en clase
- Crear un clima propicio en el aula para la práctica

#### Propuesta de evaluación

**Fonética y Fonología Inglesa III es un espacio curricular promocional.**

Este espacio curricular se ajusta a la equivalencia porcentaje-nota de acuerdo a la ordenanza del Consejo Superior N° 108. 30/12/2010

Los alumnos tendrán tres evaluaciones parciales y una evaluación global.

El alumno que apruebe las tres evaluaciones parciales podrá promocionar si aprueba una evaluación oral hacia el final del cursado. Este alumno no rinde la evaluación global escrita.

El alumno que desapruebe una de las evaluaciones parciales debe rendir la evaluación global escrita. Si aprueba esta instancia es alumno regular.

Obtiene también la condición de alumno regular, el que desapruebe la evaluación oral. Este alumno ya ha aprobado las tres evaluaciones parciales para poder llegar al oral.

El alumno que desaprueba dos o más evaluaciones parciales o la evaluación global, es alumno libre.

Los alumnos regulares y libres deben rendir su examen final en los turnos habituales. El examen para el alumno regular es oral y consiste en la lectura de los textos obligatorios y explicación y teoría.

El examen para el alumno libre tiene una instancia escrita eliminatoria, transcripción y dictado, y si aprueban una instancia oral igual a la de los alumnos regulares.

**Bibliografía****Bibliografía obligatoria**

- Wells, John C., Longman Pronunciation Dictionary. Longman Group U.K. Limited, 2000
- Ortiz Lira, H, Word Stress and Sentence Accent. Santiago de Chile. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. 1999.
- Hewings, Martin, English Pronunciation in Use. London. Cambridge University Press. 2007
- Hewings, Martin, English Pronunciation in Use Advanced. London. Cambridge University Press. 2007
- Apuntes preparados por los profesores integrantes de la cátedra.

**Bibliografía general**

- Collins, Beverly, Practical Phonetics and Phonology, Second Edition. London, Routledge. 2009
- Cruttenden, Alan, Intonation Second Edition. London. Cambridge University Press. 1997
- Crystal, David, Prosodic Features and Intonation in English. London, Cambridge University Press. 1969
- Gimson's Pronunciation of English. Fifth Edition. Revised by Alan Cruttenden, London. Edward Arnold, 1994.
- Dalton, Christiane, Pronunciation, Oxford University Press, 2011
- Halliday, M.A.K., *Spoken and Written Language*, Deakin University Press, Geelong (republished by Oxford University) 1985



- Kingdon, R., The Groundwork of English Stress. London, Longman, 1958.
- Mennen, Ineke, Beyond segments, studies in SLA in Studies in second language acquisition, 2014, 36, 183, 194 Queen Mary, University of London.
- Ortiz Lira, H and Finch, D: A Course in English Phonetics for Spanish Speakers. London. Heineman Educational Books. 1982.
- Roach, Peter, English Phonetics and Phonology, A practical Course. Cambridge University Press 1987.
- Taylor, David Compound Word Stress, in ELT Language Journal vol 45, January 1991, Oxford University Press 1991.
- Tench, Paul, Transcribing the Sounds of English, London. Cambridge University Press. 2011
- Wells, J.C, English intonation, an Introduction London. Cambridge University Press.

**Recursos de la cátedra en red (enlace de aula virtual)**

**Firmas**

Lic. Ana Peruy.

**FIRMA PROFESOR RESPONSABLE**

Dra. Marcela María RAGGIO  
Directora del Departamento de Inglés  
Facultad de Filosofía y Letras-UNCuyo

**FIRMA DIRECTOR/RESPONSABLE DE DEPARTAMENTO**